



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

UIT-T

SECTOR DE NORMALIZACIÓN
DE LAS TELECOMUNICACIONES
DE LA UIT

S.2

TELEGRAFÍA

EQUIPOS TERMINALES DE TELEGRAFÍA ALFABÉTICA

ESQUEMA DE CODIFICACIÓN QUE EMPLEA EL ALFABETO TELEGRÁFICO INTERNACIONAL N.º 2 (AT12), PARA PERMITIR LA TRANSMISIÓN DE LETRAS MAYÚSCULAS Y MINÚSCULAS

Recomendación UIT-T S.2

(Extracto del *Libro Azul*)

NOTAS

1 La Recomendación UIT-T S.2 se publicó en el fascículo VII.1 del Libro Azul. Este fichero es un extracto del Libro Azul. Aunque la presentación y disposición del texto son ligeramente diferentes de la versión del Libro Azul, el contenido del fichero es idéntico a la citada versión y los derechos de autor siguen siendo los mismos (Véase a continuación).

2 Por razones de concisión, el término «Administración» se utiliza en la presente Recomendación para designar a una administración de telecomunicaciones y a una empresa de explotación reconocida.

© UIT 1988, 1993

Reservados todos los derechos. No podrá reproducirse o utilizarse la presente Recomendación ni parte de la misma de cualquier forma ni por cualquier procedimiento, electrónico o mecánico, comprendidas la fotocopia y la grabación en micropelícula, sin autorización escrita de la UIT.

Recomendación S.2

ESQUEMA DE CODIFICACIÓN QUE EMPLEA EL ALFABETO TELEGRÁFICO INTERNACIONAL N.º 2 (AT12), PARA PERMITIR LA TRANSMISIÓN DE LETRAS MAYÚSCULAS Y MINÚSCULAS

(Melbourne, 1988)

El CCITT,

considerando

a) que la Recomendación S.1 del CCITT, Alfabeto Telegráfico Internacional N.º 2 (AT12), permite la impresión de letras mayúsculas o minúsculas;

b) que es ventajoso establecer una norma internacional con respecto a la transmisión de letras mayúsculas y minúsculas, empleando el Alfabeto Telegráfico Internacional N.º 2,

recomienda por unanimidad

1) que para permitir la transmisión e impresión de letras mayúsculas y minúsculas se utilicen en mayor medida las posibilidades que ofrece el AT12;

2) que los únicos caracteres de inversión utilizados sean los de inversión cifras (FS) e inversión letras (LS);

3) que se reduzca al mínimo el número de caracteres de inversión introducidos en la información transmitida;

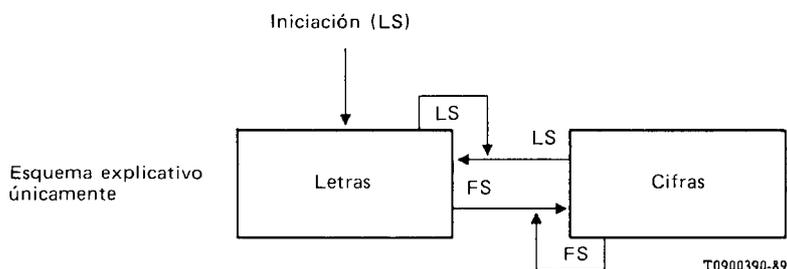
4) que se apliquen los principios de funcionamiento expuestos en la presente Recomendación.

1 Campo de aplicación

1.1 El equipo terminal existente que emplea el AT12 puede no discriminar entre la impresión de letras mayúsculas y minúsculas. La decisión de efectuar la impresión en letras exclusivamente mayúsculas o exclusivamente minúsculas es una cuestión de índole nacional, y en ella no influyen las combinaciones de código del AT12 recibidas.

1.2 En la presente Recomendación se especifica un procedimiento mediante el cual el equipo terminal transmite información a fin de que el terminal receptor pueda discriminar entre la impresión de letras mayúsculas y minúsculas.

1.3 Para facilitar la comprensión, la figura 1/S.2 muestra en forma esquemática el funcionamiento de los equipos terminales existentes; la figura 2/S.2 ilustra el procedimiento de explotación especificado en la presente Recomendación.



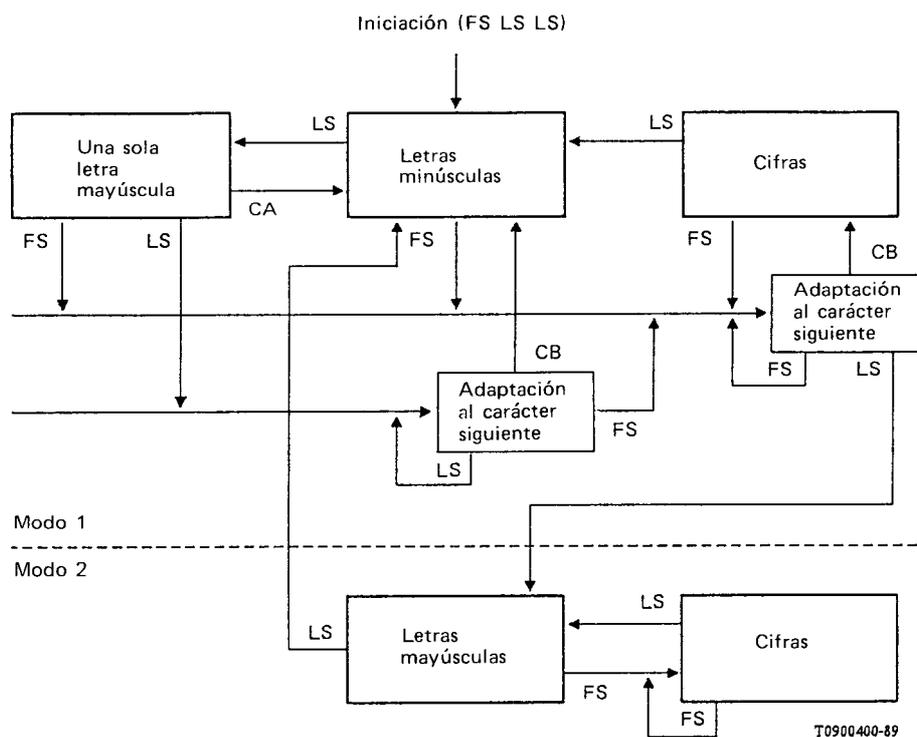
Se produce un cambio:

LS Al recibirse el carácter de inversión letras

FS Al recibirse el carácter de inversión cifras

FIGURA 1/S.2

Procedimientos de explotación del equipo terminal existente (AT12)



Se produce un cambio:
 LS Al recibirse el carácter de inversión letras
 FS Al recibirse el carácter de inversión cifras
 CA Después del procesamiento de un carácter sin inversión
 CB Antes del procesamiento de cualquier carácter sin inversión

FIGURA 2/S.2

Procedimientos de explotación del equipo terminal especificados en la presente Recomendación (AT12)

2 Principios de funcionamiento

2.1 Modos de funcionamiento

2.1.1 El equipo terminal debe funcionar en los dos modos siguientes:

modo 1 – transmisión/recepción de letras minúsculas, letras mayúsculas aisladas y cifras;

modo 2 – transmisión/recepción de letras mayúsculas y cifras.

Se prevén dos modos de funcionamiento con el objeto de reducir al mínimo el número de caracteres de inversión transmitidos.

2.1.2 Al comienzo de cada transmisión, cabe suponer normalmente que el equipo se halla en el modo 1, minúsculas. Si se precisa una secuencia de inicialización, la misma debe consistir en una secuencia ininterrumpida de caracteres FS, LS, LS.

2.2 Selección dentro de los modos de funcionamiento

2.2.1 Cuando el equipo terminal está puesto a minúsculas en el modo 1 y debe transmitirse una letra mayúscula aislada, la misma debe denotarse como mayúscula transmitiendo un solo carácter LS antes del carácter de que se trata. Se requieren dos caracteres LS cuando el carácter transmitido previamente sea una cifra. Si el carácter siguiente es un carácter sin inversión, el mismo se transmitirá/imprimirá y el equipo terminal debe volver al funcionamiento en minúsculas. Si el carácter siguiente es un carácter con inversión, el equipo terminal debe estar preparado para adaptarse al carácter siguiente.

2.2.2 En el modo 1, un solo carácter FS debe hacer pasar el equipo terminal de minúsculas a transmisión/recepción de cifras.

2.2.3 En el modo 2, un solo carácter FS o LS debe hacer pasar el equipo terminal, respectivamente, de cifras a mayúsculas o viceversa.

2.3 *Selección del modo funcionamiento*

2.3.1 Con el objeto de aumentar la eficacia de transmisión, cuando el equipo terminal está en el modo 1 y debe transmitir un grupo de tres letras mayúsculas o más, haciendo caso omiso de cualquier carácter distinto de letra que las separe, el terminal puede ponerse en el modo 2 (mayúsculas), y se puede transmitir antes del carácter de letra siguiente una secuencia ininterrumpida de un solo carácter FS y un solo carácter LS.

El equipo terminal receptor, al detectar la secuencia FS, LS, debe poner el terminal receptor en el modo 2 e imprimir en mayúsculas todos los caracteres de letra recibidos.

2.3.2 Cuando el terminal está en el modo 2 y debe transmitirse una letra minúscula, el equipo terminal debe ponerse en el modo 1 y transmitir antes del carácter de letra siguiente un solo carácter LS. Se requieren dos caracteres LS cuando el carácter transmitido previamente sea una cifra.

El equipo terminal receptor, al detectar el carácter LS o los dos caracteres LS, debe poner el terminal receptor en el modo 1 e imprimir en minúscula el carácter de letra siguiente recibido.

2.4 *Funcionamiento manual del terminal*

2.4.1 Para el funcionamiento manual, el terminal debe estar provisto, además de la tecla de inversión normal, de una tecla de fijación de mayúsculas o de una tecla de fijación de inversión, o de ambas.

2.4.2 Cuando el terminal está puesto en el modo 1, debe examinarse la condición de la tecla de fijación para los grupos de letras mayúsculas. Si se detecta la condición de fijación, el terminal debe ponerse en el modo 2 y transmitir antes del carácter de letra siguiente una secuencia ininterrumpida de un solo carácter FS y un solo carácter LS.

2.4.3 Cuando el terminal está puesto en el modo 2, deben examinarse simultáneamente la tecla de inversión (carácter único) y la tecla de fijación (grupo de caracteres). Si la tecla de inversión no está en funciones ni se detecta la condición de fijación, el terminal debe ponerse en el modo 1 y transmitir antes del carácter de letra siguiente un solo carácter LS adicional.

2.4.4 Puede disponerse de una tecla de comienzo para generar la secuencia de inicialización.

2.5 *Funcionamiento automático del terminal*

2.5.1 Cuando el terminal está puesto en el modo 1 y el carácter de letra siguiente que hay que transmitir es una mayúscula, deben examinarse los dos caracteres de letra siguientes para determinar si son mayúsculas, haciendo caso omiso de cualquier carácter que no sea de letra que los separe. Si los tres caracteres de letra son mayúsculas, el terminal debe ponerse en el modo 2 y transmitir antes del carácter de letra siguiente una secuencia ininterrumpida de un solo carácter FS y un solo carácter LS. Si el primer carácter de letra que hay que transmitir es una mayúscula pero no así uno de los dos caracteres de letra siguientes o ambos, el primer carácter de letra debe transmitirse precedido de un solo carácter LS adicional.

2.5.2 Cuando el terminal está puesto en el modo 2 debe examinarse el carácter siguiente por transmitir y, si es una minúscula, el terminal debe ponerse en el modo 1.

3 Transmisión de las señales WRU y de distintivo

3.1 La codificación y transmisión de las señales WRU y de distintivo no son afectadas por la presente Recomendación.

4 Previsión de las funciones de LS y FS

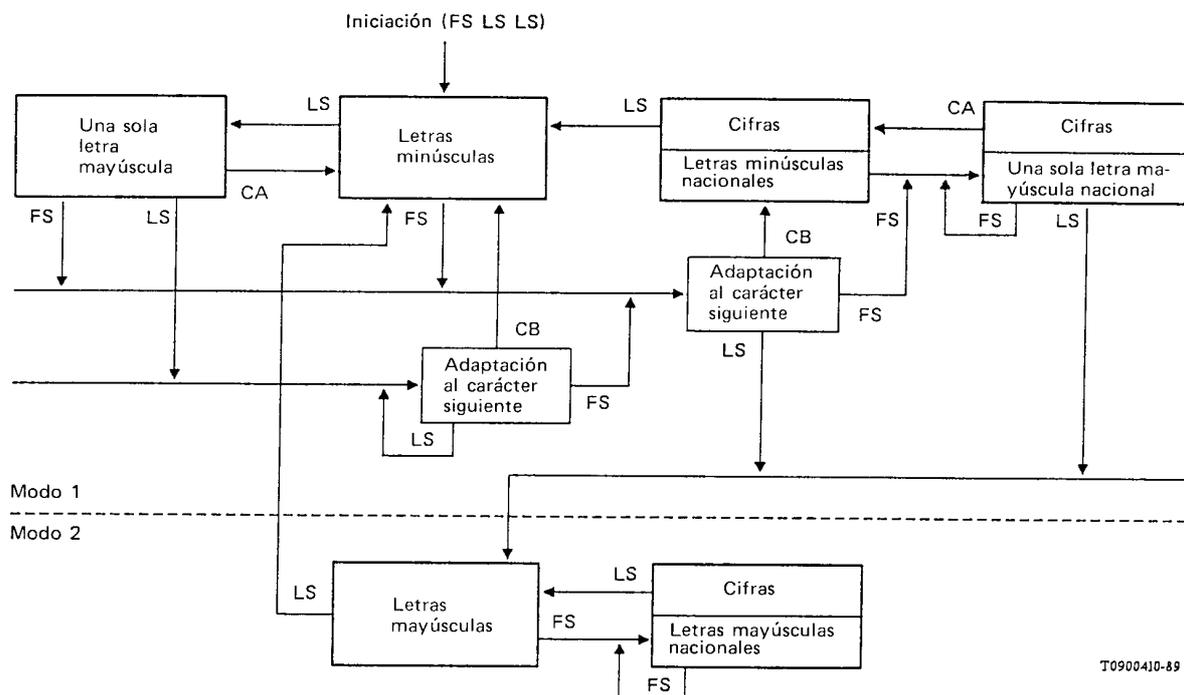
4.1 Cabe advertir que en ciertas circunstancias puede ser necesario generar caracteres LS y FS separados para aplicaciones nacionales.

5 Versiones nacionales

5.1 La utilización de la combinación N.º 32 del ATI2, ya sea en una secuencia de escape o como carácter aislado, con el objeto de introducir un alfabeto nacional, no es afectada por la presente Recomendación.

5.2 Los principios expuestos en la presente Recomendación pueden aplicarse para la transmisión e impresión de las letras minúsculas y mayúsculas de un alfabeto nacional.

5.3 La figura 3/S.2 ofrece algunas orientaciones a las Administraciones que deseen incluir letras mayúsculas y minúsculas del alfabeto nacional.



T0900410-89

- Se produce un cambio:
- LS Al recibirse el carácter de inversión letras
 - FS Al recibirse el carácter de inversión cifras
 - CA Después del procesamiento de un carácter sin inversión
 - CB Antes del procesamiento de cualquier carácter sin inversión

FIGURA 3/S.2
Procedimientos de explotación del equipo terminal
especificados en la presente Recomendación (AT12)
(versión nacional)